

**The official terminal fee pricelist of  
Menzies Aviation Cargo (Hungary) Kft.  
hivatalos terminál díj árlista**

A díjtételekkel kapcsolatos részletes további magyarázatot az árlista végén talál.  
Further detailed explanation on the application of below fee items can be found at the end of the pricelist.

**1. Kezelési díjak / Terminal handling fees**

**a.) Export**

tömeg kategóriák per szállítmány weight categories per shipment	kg-tól from kg	kg-ig to kg	Általános áru General Cargo	Speciális áru Special Cargo
0-50 kg	0	50	20,00 EUR	36,00 EUR
51-200 kg	51	200	26,00 EUR	46,00 EUR
201-500 kg	201	500	28,00 EUR	50,00 EUR
501-1000 kg	501	1 000	30,00 EUR	55,00 EUR
>1 000 kg	> 1 000		30,00 EUR	55,00 EUR
+minden megkezd. 500 kg / +for ea. add. 500 kgs or part thereof			13,00 EUR	28,00 EUR

**b.) Import**

tömeg kategóriák per szállítmány weight categories per shipment	kg-tól from kg	kg-ig to kg	Általános áru General Cargo	Speciális áru Special Cargo
0-50 kg	0	50	26,55 EUR	41,00 EUR
51-200 kg	51	200	34,00 EUR	53,00 EUR
201-500 kg	201	500	38,00 EUR	57,00 EUR
501-1000 kg	501	1 000	40,00 EUR	63,00 EUR
>1 000 kg	> 1 000		40,00 EUR	63,00 EUR
+minden megkezd. 500 kg / +for ea. add. 500 kgs or part thereof			16,00 EUR	32,00 EUR

Import küldemény adminisztrációs díj/Import shipment administration fee per AWB / per AWB 5,00 EUR

Normál árukiadási időn túli, (de raktári nyitvatartási időben történő) import árukiadás<sup>1</sup> 100%

Import shipment release over normal release timings (but in normal WH opening hours)<sup>1</sup> felár/extra charge

Soron kívüli import / export kezelés (charter, expressz, stb.)<sup>1</sup> 100%

Priority import / export terminal handling (charter, express, etc.)<sup>1</sup> felár/extra charge

Homlokvillás targoncával nem mozgatható, vagy küldeménydarabonként 8 tonnát meghaladó küldemények esetén eltérő  
For shipments that cannot be handled with normal forklifts, or with individual pieces exceeding 8 tons weight, special conditions

**2. Raktárdíjak / Storage fees**

**a.) Export**

Export raktárdíjak <sup>2</sup> Export storage fees	Általános áru General Cargo	Speciális áru Special Cargo
Az áruleadás napja / The day of shipment warehouse acceptance	díjmentes	díjmentes
A járat indulásának napja / The day of flight departure	díjmentes	díjmentes
További napok / Additional days <sup>2</sup> min. díj naponta, per küldemény/min. fee per day per shipment	10,00 EUR	22,00 EUR
naponta, megkezdett 100 kg-onként per day, per every 100 kg or part thereof	5,00 EUR	8,00 EUR

**b.) Import**

Import raktárdíjak <sup>2</sup> Import storage fees	Általános áru General Cargo	Speciális áru Special Cargo
A járat érkezésének napja / The day of flight arrival	díjmentes	díjmentes
vámraktárral rendelkező ügyfelek: a kiértékelés napja +1 munkanap for clients who own a bonded warehouse:	díjmentes	díjmentes
the day of the successful arrival notification +1 working days	díjmentes	díjmentes
speciális áru esetén: a kiértékelés napja +1 munkanap for special cargo: the day of the successful arrival notification +1 working days	díjmentes	díjmentes
a sikeres kiértékelés napja +3 munkanap the day of the successful arrival notification +3 working days	díjmentes	díjmentes

További napok / Additional days<sup>2</sup>

min. díj naponta, per küldemény/min. fee per day per shipment	12,00 EUR	22,00 EUR
Az első 5 raktárdíjas nap alatt / During the first 5 storage fee days naponta, megkezdett 100 kg-onként per day, per every 100 kg or part thereof	10,00 EUR	25,00 EUR
min. díj naponta, per küldemény/min. fee per day per shipment	12,00 EUR	22,00 EUR
A 6. raktárdíjas naptól / From the 6th storage fee day naponta, megkezdett 100 kg-onként per day, per every 100 kg or part thereof	8,00 EUR	13,00 EUR

### 3. Raktári kezelés során felmerülő díjak / fees related to warehouse handling

#### a.) Különleges küldemények / Special Shipments

Veszélyes áru ellenőrzési díja <sup>3</sup> IATA DG Check fee <sup>3</sup>	per szállítmány / per az első UN szám per shipment / per first UN ID No	45,00 EUR
Egynél több UN szám per küldemény esetén <sup>3</sup> In case of more UN numbers per shipment <sup>3</sup>	további UN / ID számonként per every additional UN / ID No	16,00 EUR
Élőállat küldemény (AVI) IATA ellenőrzési díja <sup>3</sup> IATA AVI Check fee <sup>3</sup>	per szállítmány per shipment	35,00 EUR
ELI/ELM küldemény ellenőrzési díja ELI/ELM Check fee	per szállítmány per shipment	15,00 EUR
Szabálytalan/hibás okmánykiállítás vagy csomagolás, címkezés veszélyes áru újraellenőrzése esetén Re-checking due to incorrect documentation or packaging, labelling found on DG shipments (mindig a leadó speditőr költsége / always charged to the delivering agent)	Ismételt DG/ELI ellenőrzési díj kiszabása Add./repeated IATA DG/ELI check fee applies	
Szabálytalan/hiányos leadás, okmánykiállítás, vagy csomagolás (kennel), élő állat újraellenőrzése esetén Re-checking due to incorrect delivery, documentation, or packaging (kennel) found on AVI shipments (mindig a leadó speditőr költsége / always charged to the delivering agent)	Ismételt AVI ellenőrzési díj kiszabása Add./repeated IATA AVI check fee applies	

#### b.) Repülésvédelem / Security<sup>3</sup>

Repülésvédelmi ell. röntgensugaras átvilágító géppel Security Screening with X-Ray equipment	minimum díj / minimum fee per kg	14,00 EUR 0,09 EUR
Nem röntgenozható küldemény repülésvédelmi ell. Security Screening of non-X-Rayable shipments	minimum díj / minimum fee per megkezdett óra for ea additional hr or part thereof	115,00 EUR 115,00 EUR
Nem röntgenozható küldemény sikertelen repülésvédelmi ellenőrzése Unsuccessful Security Screening of non-X-Rayable shipments	per szállítmány per shipment	80,00 EUR
Nem röntgenozható küldemény kézi szétbontása röntgenezéshez <sup>1</sup> Breakdown of non-X-Rayable shipm. to smaller packing units for X-ray <sup>1</sup>	min. díj / min. fee per kg	15,00 EUR 0,05 EUR
Árukíséret / Escort of cargo (MUW VUN VAL) <sup>1</sup>	per óra / per hour	115,00 EUR
Áruőrzés / Personal guarding of cargo (MUW, VUN, VAL) <sup>1</sup>	per óra / per hour	115,00 EUR
Ügyfél részére reptéri belépés igénylése és kíséréte <sup>1</sup> Airport entry request and escorting the client in the airport <sup>1</sup>	per óra per fő per case per hour	100,00 EUR
Ügyfél reptéri kíséréte (minden további megkezdett óra) Escorting the client in the airport (every additionally started hour)	per óra per fő per case per hour	30,00 EUR

#### c.) Envirotainer és hasonló aktív, hőmérséklet szabályozó konténerok kezelése Envirotainer and similar active temperature control container's handling

Kezelés, felügyelet és e1, e2 típusok töltése <sup>4</sup> Handling, supervision and charging of e1 & e2 types <sup>4</sup>	per darab per ULD	60,00 EUR
Elemcsere szárazjeges típusok esetében <sup>4</sup> Battery change in case of dry-ice type containers <sup>4</sup>	per 8 db per 8 pcs	20,00 EUR
Szárazjég utántöltés előrejelzés alapján, egyedi ajánlat alapján kerül kiszámitásra Dry-ice replenishment is subject to preliminary notification and individual quote/agreement		

**d.) Mérések / Measurements<sup>5</sup>**

Mérlegelés / Weighing <sup>6</sup>	per kg	0,10 EUR
Minimum díj, 200 kg-ig / Minimum fee, up to 200 kg	minimum díj / minimum fee	20,00 EUR
Légi paletta mérés / ULD weighing	per darab / per ULD	20,00 EUR
Volumetria mérés	minimum díj / minimum fee	13,00 EUR
Measuring volumetrics	per darab / per piece	3,00 EUR

**e.) Adminisztratív feladatok / Admin tasks**

Áttárolás sztorizása / Cancellation of store transfer	per darab / per piece	8,00 EUR
Papíralapú áttárolás sztorizása (Amennyiben már nyomtatásra került a papír alapú áttár, és az az ügyfél hibájából meghiúsul.) Cancellation of paper based store transfer (in case it has been already printed and has been cancelled due to the client's fault)	per darab / per piece	10,00 EUR
Házi fuvarlevél rögzítés (HAWB) / HAWB data manual capture	per darab / per piece	8,00 EUR
Házi fuvarlevél ellenőrzés/kiegészítés (HAWB) HAWB data check/completion	per darab / per piece	5,00 EUR
Gyűjtő áru osztása (normál MAWB kez.díjon felül) Consolidated shipment splitting (in addition to normal MAWB terminal hdlg fee)	Okmánykezelés / Document handling + további Házifuvarlevelenként kezelési díj + physical terminal handling fee per HAWB	11,00 EUR
Okmány pótlás / Substitution of documents (AWB/dokumentáció újryomtatás, csere, vámhatározat és más vám dokumentációk nyomtatása) (AWB/documents change, re-printing, customs documents re-printing)	per darab / per piece	18,00 EUR
Archív dokumentumok visszakeresése / Archive document retrieval <sup>1</sup>	per alk. / per case	42,00 EUR
CC Fee	, a beszedendő díj %-a / per AWB, % of the CC: minimumdíj per fuvarlevél / minimum fee per AWB	5% 33,00 EUR
Adminisztratív felár / Disbursement fee		10%
Külső szolgáltató igénybevételénél, illetve hatósági díjak esetén (állat és növény-egészségügyi ellenőrzés) For services provided by third party and authorities (animal and plant health control)		

**f.) Egyéb / Others**

Felépített légi paletta (BUP ULD) kezelése ULD Built-Up-Unit terminal handling	per darab / per ULD	60,00 EUR
Felépített légi paletta (BUP ULD) szétbontása ULD Built-Up-Unit breakdown	per darab / per ULD	60,00 EUR
Ömlesztett áru kézi rakodása <sup>1</sup> Physical/manual loading/unloading of bulk cargo <sup>1</sup>	alapdíj / basic fee + per kg	80,00 EUR 0,06 EUR
Kamion okmánykezelése / Document handling of truck	per kamion / per truck	93,00 EUR
CMR kiállítás díja / CMR document issuing	per dokumentum / per document	20,00 EUR
Címkézés / Labelling <sup>1</sup>	min. díj per küldemény/min. fee per shipm. per címke / per label	32,00 EUR 3,00 EUR
Fóliázás / csomagolás / kicsomagolás <sup>1</sup> Foil packing / unpacking <sup>1</sup>	minimum díj / minimum fee per darab / per piece	12,00 EUR 6,00 EUR
Pántolás / Cargo strapping <sup>1</sup>	minimum díj / minimum fee per pánt / per ea strap	20,00 EUR 3,00 EUR
Bérhűtés (10' konténer méretig) <sup>1</sup> Cargo cooling (up to one 10' container capacity) <sup>1</sup>	minimum díj / minimum fee per nap, per kg / fee per day, per kg	30,00 EUR 0,25 EUR
Bérfagyasztás (10' konténer méretig) <sup>1</sup> Cargo refrigeration (up to one 10' container capacity) <sup>1</sup>	minimum díj / minimum fee per nap, per kg / fee per day, per kg	40,00 EUR 0,50 EUR
Fotó áruról ügyfél külön kérésére Taking a photo of (damaged) shipment upon the client's request	per fotó / per photo	6,00 EUR
Email küldés / Email sending	per fax	4,00 EUR
Nyomtatás / Printing	per oldal / per page	1,50 EUR
Fénymásolás / Photocopying	per oldal / per page	1,50 EUR
Scannelés küldés / Scanning, sending az ügyfél külön kérésére scannelt és továbbított, adott szállítmánnyal kapcsolatos, szükséges dokumentumoknál for documents related to the shipment, scanned and forwarded on request of the client	per email	3,50 EUR
Pénztári befizetés díja Cassa payment service fee	/ eset / case	5,00 EUR
Archív dokumentum visszakeresése / Archive doc. retrieval	esetenként / per case	42,00 EUR
Nem veszélyes hulladék eltávolítása Non-DG waste removal	per megkezdett 0.5 m <sup>3</sup> per each add. 0.5 m <sup>3</sup> or part thereof	10,00 EUR
Normál áru megsemmisítése Rejected general cargo destruction	eseti megállapodás szerint based on individual agreement	
Speciális áru megsemmisítése Rejected special cargo destruction	eseti megállapodás szerint based on individual agreement	

#### 4. Vámkezelési díjak / Custom clearance related fees

Belf. vámkezelés/szabad forgalomba helyezés Clearance for entry into free circulation	per darab / per piece	40,00 EUR
VPID számigénylés / VPID No request	per darab / per piece	21,00 EUR
Árutovábbítás / Forwarding	per darab / per piece	32,00 EUR
Pótsor / Additional line	per sor / per line	8,00 EUR
Pótlap / Additional page	per oldal / per page	15,00 EUR
Vámértékbevallás (DV.1.) / Declaration of customs value	per darab / per piece	16,00 EUR
Kalkuláció / Calculation	per darab / per piece	13,00 EUR
Vámteherkltsz. megelőlegezés (csak egyedi elbírálás alapján) Customs fee advance payment by Menzies (subject to individual assessment)	per darab / per piece	20,00 EUR
Vámkártya szolgáltatás Customs card serv. (quick settlement of customs fee)	per darab / per piece	5,00 EUR
+ mindenkori OTP tranzakciós jutalék / + actual OTP Bank transaction fee		
Vámkezelés vámmentesítésével Clearance for diplomatic cargo	per darab / per piece	17,50 EUR
Egyszerűsített vámkezelés (fuvarlevélen) Simplified cust. clearance (on AWB-when possible)	per darab / per piece	17,50 EUR
Vámkezelés magánszemélynek (egyszerűsített) Simplified cust. clearance (private pers., when possible)	per darab / per piece	22,00 EUR
Vám-közreműködési díj Customs cooperation fee	esetenként / per case	15,00 EUR
Vámszemle Customs Inspection	esetenként / per case	30,00 EUR
1 órán túli vámszemle Customs Inspection above 1 hour	minden megkezdett további óra for each additional hour or part thereof	10,00 EUR
Vámszemle közreműködési díj Customs Inspection cooperation fee	esetenként / per case	10,00 EUR
Egyéb ügyintézés Other administrative task for customs clearance	esetenként / per case	22,00 EUR
Vámgaranciavállalás T1 customs guarantee	(kapacitás függvényében, egyedi elbírálás és díjszabás alapján) (subj. to availability, by individual assessment and quotation)	

#### 5. Munkaerő költségek / Manpower costs<sup>1</sup>

Raktári alkalmazott / Warehouse staff per person	per fő per minden megkezdett óra / pers. / each add. hr or part thereof	35,00 EUR
Irodai alkalmazott / Office staff	per fő per minden megkezdett óra / pers. / each add. hr or part thereof	38,00 EUR
Szolgálatvezető / Supervisor person	per fő per minden megkezdett óra / pers. / each add. hr or part thereof	45,00 EUR

#### 6. Gépek, eszközök díjai / Equipment fees<sup>1</sup>

Targonca (1,6 - 2 t teherbírású) kezelővel Forklift (1,6 - 2 t capacity) incl. operator	minden megkezdett óra for each additional hr or part thereof	40,00 EUR
Targonca (8 t teherbírású) kezelővel Forklift (8 t capacity) incl. operator	minden megkezdett óra for each additional hr or part thereof	80,00 EUR

#### 7. Felhasznált anyagok díjai / Material fees<sup>1</sup>

Raklap / Wooden palette	Egyutas per db / One-way per piece	10,00 EUR
	EU paletta per db / EU palette per piece	19,00 EUR
Deszka / wooden plank	per db / per piece	9,00 EUR
Gerenda / wooden beam	per db / per piece	14,00 EUR
Minősített légitársasági spanifer / Airline strap	per db / per piece	20,50 EUR
ULD alátét/takaró fólia / ULD foil	per 6 m-es db / per 6 m long piece	7,00 EUR
Sztreccsfólia	per megkezdett tekercs / per rolls started	7,00 EUR

## 8. Szállítás / Transport<sup>1</sup>

Menzies Raktár és speditőr épület közötti átszállítás a Cargo City területén belül Transfer service between Menzies warehouse and the forwarder building in Cargo City	per légitartály / per ULD	15,00 EUR
Átszállítás Cargo City Aerozone Park között Cargo transport between Cargo City and Aerozone Park	Kapacitás függvényében, eseti megállapodás szerint! Subject to available capacity, based on individual quote!	
Üres légitartály / konténer szállítás Empty airline palette / container transport	Cargo Cityn belül per kamion / per truck	55,00 EUR

### Házhozszállítás / To-door delivery<sup>1</sup>

Csak kapacitás függvényében, alvállalkozó bevonásával és eseti megállapodás szerint!  
Subject to available capacity and based on individual quote and performed incl. a subcontractor!

### Lábjegyzetek:

<sup>1</sup> Csak kapacitás függvényében és eseti megállapodás szerint

<sup>1</sup> Subject to available capacity and based on individual agreement

<sup>2</sup> további magyarázat és a hétfői időszakról és ünnepnapokról külön rendelkezés a szöveges részben található

<sup>2</sup> further explanation + special provision on weekend periods and nat. holidays to be found below in text

<sup>3</sup> az ügyfél külön kérésére, vagy ha ezt a díjat a légitársaság az ügyfélre terhelteti

<sup>3</sup> for the request of the client, or in case this fee is not covered by the airline

<sup>4</sup> Szárazjéges típusok esetében a szárazjég utántöltés plusz szárazjég beszerzési díjat von maga után, mely előrejelzés alapján, egyedi ajánlat alapján kerül kiszámításra

<sup>4</sup> For dry-ice type active containers, the required dry-ice replenishment is subject to preliminary notification and individual quote/agreement

<sup>5</sup> Légiáru "Ready for Carriage" státuszú leadásakor az áruval leadott szabályosan kiállított végleges okmányon feltüntetett

<sup>5</sup> When delivering export shipments in "RFC" condition, the control-weighing comparison to the handed over properly prepared

<sup>6</sup> ha az egyes küldeménydarabok tömege nem haladja meg a 1,5 t-át

<sup>6</sup> if the weight of the individual shipment unit pieces are below 1,5 t

<sup>7</sup> nagyobb mennyiségre kérje egyedi ajánlatunkat

<sup>7</sup> for bigger quantity please ask for a quote

**The official terminal fee pricelist of  
Menzies Aviation Cargo (Hungary) Kft.  
hivatalos terminál díj árlista**

**Magyarázatok, kiegészítő információk****Explanation and additional information****Export áruátvétel / Export cargo delivery:**

Alapesetben a légitársasági követelmény alapján  
Basically on basis of requirement of airlines

Amennyiben nincs légitársasági előírás, a járat indulása előtt minimum 240 perc.  
In case of lack of airline requirement, 240 minutes before STD of flight.

Az okmányok és az áru átvétele minden esetben a raktárban található áruátvételen történik.  
The location of the documents and cargo takeover is always the Warehouse handover desk.

Az export árut minden esetben csak a IATA szerint definiált "Ready For Carriage" (RFC) állapotban tudjuk elfogadni! Ez légitársasági partnereink általános követelménye. A feladó csak akkor kap áruátvételi elismervényt, miután az árut megfelelően felcímkézve, az áruhoz tartozó okmányokkal együtt átadta. Az RFC állapot feltételeihez a papír alapú, vagy elektronikusan rendezett vámstátusz is hozzá tartozik.

Export shipments is only acceptable in "Ready For Carriage" (RFC) status defined by IATA! This is the general requirement of our airline partners. Clients could only receive a proof of receipt only after handover of properly labelled goods also with proper documentation. The RFC condition includes paper hardcopy, or electronically documented completely prepared customs' status as well.

**Export áruk mérése**

Export leadás esetén, mérést (súly és volumetria) légitársasági célra, csak az okmányok helyességének ellenőrzése céljából végzünk. Minden egyéb más esetben, pl okmányok nélküli leadásnál, nem RFC állapotban történő leadásnál - a feladó kérésére - végzett mérésért az árlista szerinti díjat számíttjuk fel. Amennyiben a mért súly eltér az okmányokon szereplőtől, a feladó köteles a mérés díját kifizetni, és az okmányokat a helyes súly szerint lejavítani.

Weighing and volumetric check of export shipment is only done for airline purpose to verify the correctness of the respective documentation. For any other weighing or volumetric check task (especially with delivery without documents, non-RFC status delivery), at the request of the client, the above described list prices apply. In case of difference of the weight of goods from the weight data on documents, the client have to pay the concerning fee of weighing and also make the necessary modifications on the documents.

**Speciális ellenőrzési díjak**

Jelen árlistában a 3. a) pontban, Forintban meghatározott speciális (AVI/DGR ellenőrzés) díjak egyrészt akkor kerülnek felszámításra, ha nem a saját forgalmunkban induló áru ellenőrzésére kapunk megbízást ügyfeleinktől, illetve abban az esetben, ha az adott küldemény helytelen okmányokkal vagy csomagolással kerül leadásra, és ezért az áru új, második vizsgálatot, check list kiállítást igényel. A második ellenőrzés díja már az ügyfelet terheli.

Alapesetben az első ellenőrzés díja a légitársaság felé kerül kiszámlázásra. Kivételt képez az Aeroflot/SU légitársaság, mely a speciális díjak (AVI/PER/DGR) költségeit az ügyfelekre terhelteti, így ezeket a légitársasági szerződésben meghatározott árak (AVI/30EUR, PER/15EUR, DGR/35EUR) szerint számlázzuk ügyfeleink felé. A díjak Forintban kerülnek kiterhelésre, az előírásoknak megfelelően, a számla kibocsátásának napján érvényes MNB középárfolyamon.

The special fees (AVI/DGR) described by this pricelist, point 3. a) will be charged, if Menzies Cargo is requested to check 3rd party shipments not in the normal traffic of the company, or in case of a shipment presented for acceptance is failing the acceptance process due to packaging, or documentation issues and thus a second acceptance and check-list fill-in is required. This second acceptance check fee is charged to the client.

Basicly the first acceptance check fee is charged to the airline. The only exception is Aeroflot/SU, requiring to charge these fees (AVI/PER/DGR) to the client, thus these are invoiced to the customer on the rates defined in the contract of the airline (AVI/30EUR, PER/15EUR, DGR/35EUR). The fees are invoiced in HUF currency, in accordance with legal requirements converted on actual daily MNB EUR rate of the date of invoice issue.

## Kezelési díjak

Az árlista 1. pontjában meghatározott kezelési díjak csak homlokvillás targoncával mozgatható kialakítású és küldeménydarabonként 8 tonnánál kisebb tömegű küldeményekre vonatkoznak. Ettől eltérő küldemények esetén az árlista 1. pontjában meghatározott kezelési díjakon felül további árumozgatási költségek is felmerülhetnek (például: daruzás, speciális emelőgép bérlés, stb...). Ennek meghatározása előzetes egyeztetést igényel az egyedi eset alapján. Minden ilyen speciális árumozgatási költség a címzettet terheli.

The Terminal handling fees defined in point 1. of this pricelist are applicable to shipments that are eligible to be moved with a forklift and where the weight of the individual pieces of the shipment are not exceeding 8 tons. In case of shipments not meeting these criteria, on top of the Terminal handling fees defined in point 1. of this pricelist, additional, special material handling fees might apply (for example: crane operation, other specialized lifting equipment rental, etc...). It requires preliminary discussion and agreement to define these needs and fees. All these special additional material handling fees are charged to the client.

**Az import kezelési díjak a később részletezett árukiadási időszakban érvényesek. Ennek a meghatározási alapja a pontos kiadás ideje, ami a kiadási jegyen kerül feltüntetésre. Ettől eltérő árukiadásért 100% felárat számítunk fel. Normál kiadási időn kívüli árukiadáshoz előzetes előrejelzés szükséges és csak a rendelkezésre álló kapacitások függvényében lehetséges.**

The below listed import terminal handling charges are valid for the cargo pickup timing periods detailed below. The basis to determine which fee category applies is the punctual delivery time, which is indicated on delivery receipt. Cargo pickup out of these hours is charged with 100% surcharge. For this & for weekend pickup, preliminary notification is required and it is only possible subject to available capacities.

Ha az árukiadás részenként történik, akkor részenként fizetendő a kezelési díj. Ha az utolsó rész beérkezését követően egyben történik, akkor egyszeri kezelési költség fizetendő a teljes súly alapján.

In case a shipment is arriving splitted and is taken away in parts, then for every part, terminal handling fee applies. If, after the arrival of the last split, the shipment is taken away as one, the terminal handling fee applies only once, based on the total shipment weight.

**Soron kívüli import vagy export árukezelés (átvétel, alapnyilvántartásba vétel, kiértécsítés) a megrendelő előzetes kérésére, egyedi esetben, a kapacitások függvényében lehetséges. Ezen szolgáltatás plusz költsége a vontakozó kezelési díj +100% sürgősségi felár.**

Priority export/import shipment handling (acceptance, customs registration, notification sending) could be requested by the client preliminary, on an individual basis and subject to available capacities. The cost of this service is the related terminal fee +100% express surcharge.

**Okmánypótlás:** Minden olyan vámokmány nyomtatása, amely e-mailben érkezik, illetve azon vám dokumentumok fénymásolása, melyekből a sofőr nem tud leadni egy példányt a pultnak, okmánypótlásnak minősül. Az árukiadáshoz szükségünk van egy példány, papír alapú vámokmányra.

**Substitution of documents:** Printing of any customs document that is arriving in email and the copying of documents, from which the driver is not able to hand over a hard copy at the cargo reception desk is classified and charged as service for substituting documents.

**Aktív konténerek (Envirotainer, C-Safe, stb.):** Aktív konténerben érkezett küldemény kezelése esetén az árlistában meghatározott speciális áru kezelési költség felett a konténer kezelési költségeket számoljuk fel az árlista 3. c.) pontja szerint. Amennyiben ez szükséges és a megrendelő által előzetesen megrendelt, úgy a szárazjég utánpótlás költségét is. Amennyiben az ügyfél kérésére az árut át kell rakni az aktív konténerből az általunk üzemeltetett hűtőkonténerbe, és a további tárolás ott szükséges, bérhűtés költséget számolunk fel, az árlista alapján.

**Active containers (Envirotainer, C-Safe, etc.):** In case of handling shipments arriving in active containers, in addition to the special cargo handling fee defined in this pricelist, active container fees are also charged in accordance with 3. c.) point of this pricelist. In case it is necessary and preliminary ordered by the customer, then the dry-ice related costs are also charged. In case, upon customer request, when the shipment is to be offloaded from the active container and is to be stored afterwards in the handling company's cooling facility, then Cargo Cooling fee will be applied in accordance with 3. f.) point of this pricelist.

## Import áruk mérése

Import esetén csak akkor végzünk súlymérést, ha az áru sérülten érkezik, és a tartalom hozzáférhető, vagy dézsmálás gyanús. Amennyiben a címzett kéri az import áru mérlegelését, a mérésért az árlista szerinti árat számoljuk fel.

In case of import shipments we make control weighing only in case of damaged shipment, when the contents are accessible, or pilferage suspicion. In case of weighting of goods at the request of client, we will charge our weighing charges as per our price list.

## Raktárdíj számítása / Calculation of storage fees:

Normál áru és vámraktárral nem rendelkező ügyfelek esetén a sikeres kiértesítés napja +3 munkanap, speciális áru és vámraktárral rendelkező ügyfelek esetén minden fajta árura a kiértesítés napja +1 munkanap a raktárdíj mentes időszak.

The free of charge period for storage is the day of the successful arrival notification +3 working days for general cargo and for clients who does not own a bonded warehouse. The day of successful arrival notification +1 working day for special cargo as well as for clients who own a bonded warehouse for all types of cargo.

Ha az import kezdeti raktárdíjmentes időszak bármelyik napja hétvégére vagy ünnepnapra esne, úgy ezekkel a napokkal bővül a raktárdíj mentes időszak.

In case the import initial free of charge period for storage is touching weekend or holiday days, then the free of charge period is extended with these days.

Ha az első vagy további raktárdíjas napok hétvégi vagy ünnepnapra esnek, úgy ezek a napok már beleszámítanak a raktárdíjas időszakba.

In case the first or subsequent days of the positive storage fee period is touching weekend or holiday days, then these days count as normal storage fee period.

Az árukiadás napjára is számolunk raktárdíjat.

The actual day of cargo handover or part thereof counts also as a whole storage fee day.

Részekben érkező import küldemények esetén, ha az utolsó rész beérkezését követően egyben történik az árukiáltás, a raktárdíj mentes időszakot az utolsó rész beérkezését követő sikeres kiértesítéstől számítjuk.

Amennyiben viszont az első rész beérkezésétől számított 5 nap elteltével nem érkezik/érkeznek meg a további részek, a már beérkezett küldeményre a 6. naptól raktárdíjat számítunk fel.

Ha az árukiáltás részenként történik, a raktárdíj mentes időszakot az egyes részekre külön, a rész beérkezését követő sikeres kiértesítéstől számítjuk.

In case a shipment is arriving splitted, if after the arrival of the last split, the shipment is taken away as one, the free storage fee period is calculated from the arrival notification of the last split.

However, in case, 5 days after the arrival of the first split, there are no additional splits arriving, from the 6<sup>th</sup> day onwards, storage fee will be calculated for the already arrived parts.

In case a split shipment is taken away in parts, then for every part, the free storage fee period is calculated separately from the arrival notification of that part.

Pénteken csak a hétvégén induló járatokra befoglalt export árut lehet díjmentesen leadni. Emiatt viszont a pénteki áruátvétel is prioritási sorrendben történik és ebben az időszakban megnövekedett várakozási idő várható.

Only shipments booked on weekend flights can be delivered on Friday without storage fee. Thus also on Friday, the export shipment takeover is done in priority order and longer waiting times can be expected.

Ünnepnapokkal kapcsolódó hétvégék és hosszabb ünnepi periódusok esetén ettől eltérő raktárdíj szabályozást is alkalmazhat a társaság kapacitásai függvényében, előzetes tájékoztatás alapján.

In case of weekend connected with holiday days and in case of longer holiday periods, the company shall apply different storage fee period definitions subject to available capacities and preliminary notification.



**Raktár adatok / Warehouse info**

Cég neve / Company Name:	Menzies Aviation Cargo (Hungary) Kft.
Székhely / Registered Address:	BUD Nemz. Repülőtér Cargo City 324.ép.
Irányítószám és város / Postal Code and City:	H-2220 Vecsés
Ország / Country:	Hungary, EU
Szállítási Cím (Raktár): Address of delivery location (Warehouse):	Flown Cargo: 324. warehouse block RFS Cargo: 324. warehous block BUD Nemz. Repülőtér Cargo City 324.ép.
Irányítószám és város / Postal Code and City: Ország / Country:	H-2220 Vecsés Hungary, EU

**Nyitvatartási idők / Opening Hours:****Flown Cargo Raktár / Flown Cargo Wh:**Import áruátvétel / Import cargo pickup  
Carqo Pénztár / Carqo cash desk

Hétköznap	Weekday	08:00-20:00LT
Hétféje	Weekend	08:00-17:00LT
Mindennap	Every day	08:00-16:30LT
Hétköznap	Weekday	open in RFS
Hétféje	Weekend	08:00-16:30LT
Ünnepnap	N. Holidays	08:00-16:30LT

**RFS Raktár / RFS Warehouse:**

Import áruátvétel / Import cargo pickup

Carqo Pénztár / Carqo cash desk

Hétköznap	Weekday	08:00-20:00LT
Hétféje	Weekend	Closed
Ünnepnap	N. Holidays	Closed
Hétköznap	Weekday	08:00-16:30LT
Hétféje	Weekend	Closed
Ünnepnap	N. Holidays	Closed
Hétköznap	Weekday	08:00-16:30LT
Hétféje	Weekend	Closed
Ünnepnap	N. Holidays	Closed

Eng. Feladó / License no. allowed consignor:  
Eng. Címzett / License no. allowed consignee:  
Vámhivatal kód / Customs office number:  
Raktár típus / Type of bonded warehouse:  
Adószám / VAT number license holder:HUACRHU121000-2018-XUW19467  
HUACEHU121000-2018-VNE25360  
HU121000  
TEMPORARY STORAGE WAREHOUSE  
HU13351131**Warehouse operation contacts:**

Központi SITA cím - Central SITA address:

BUDFHXX

**Telefonok / Phones:**Flown Cargo Services Telephone:  
Flown Cargo Mobile:  
EK Flown Cargo Services Telephone:  
EK Flown Cargo Mobile:  
Road Feeder Services Telephone:  
Customs and Customer Services Telephone:+36 1 296 8388  
+36 30 577 3832  
+36 1 296 8390  
+36 30 589 3378  
+36 1 296 8392  
+36 1 296 7621**E-mail:**Flown cargo  
RFS Cargo  
Customs / Customer Services[budc.flown@menziesaviation.com](mailto:budc.flown@menziesaviation.com)  
[budc.truck@menziesaviation.com](mailto:budc.truck@menziesaviation.com)  
[budc.customer@menziesaviation.com](mailto:budc.customer@menziesaviation.com)**Financial Contact:**

E-mail:

[budc.finance@menziesaviation.com](mailto:budc.finance@menziesaviation.com)

### **Speciális árukkal kapcsolatos információk / Additional information on special shipments:**

Az alábbiakban azoknak a speciális áruknak a kódját és  
Please see below the Carqo IMP code and description of

AVI	Live animal
AOG	Aircraft on ground
BIG	Outsized
CAO	Cargo aircraft only
COL	Cool goods
DIP	Diplomatic mail
EAT	Foodstuff
FIL	Undeveloped / Unexposed film
FRI	Frozen goods subject to veterinary / phytosanitary inspection
FRO	Frozen goods
GOH	Hanging Garments
HEG	Hatching eggs
HUMA	Human remains (HUM), ashes
HUMC	Human remains (HUM), coffin
ICE	Dry ice
LHO	Living human organs / blood
MUW	Munitions of war
OHG	Overhang item
PEA	Hunting trophies, skin, hide and all articles
PEF	Flowers
PEM	Meat
PEP	Fruits and vegetables
PER	Perishable cargo
PES	Fish / Seafood
SWP	Sporting weapons
VAL	Valuable cargo
VUN	Vulnerable cargo
WAS	Weapon, ammunitions
WET	Shipments of wet material not packed in watertight containers
R..	and all Dangerous Goods (R..)